

ERBESTEA NORBERAREN IKUSPUNTUTIK

"Baden"

38



El **Cónsul General de España en la República**
 Le **Consul Général d'Espagne dans la République**

Concede pasaporte a
 Expatriation passeport à

Nacionalidad
 Nationalité



natural de
 né à

profesi
 profes

SEÑAS

- Estatura Taille
- Pelo Chevel.
- Ojos Yeux
- Nariz Nez
- Boca Bouche
- Barba Barbe
- Color Teint

Vale por un año

Art. 59 de tarifa
 Derechos. \$ 0.30 oro
 Imp. trans. ...

Firma del Portador
 Signature de l'interessé

David Rabal

Nº de ord.

Handwritten text in Basque and Spanish, including a signature 'Billo-Denostia' and a date '2009ko urriaren Setik 9ra'.

2009ko urriaren Setik 9ra

Erakunde antolatzaileak:

Deustuko Unibertsitatea

Hamaika bide Elkartea

Erakunde babesleak:

Deustuko Unibertsitatea (Giza eta Gizarte Zientzien Fakultatea)

Eusko Jaurlaritza

Gipuzkoako Aldundia

Donostiako Udala

Hondarribiako Udala

Getxoko Udala

Barakaldoko Udala

Batzorde zientifikoa:

Xabien Apaolaza irakaslea (Euskal Herriko Unibertsitatea)

A. Gregorio Arrien (saiogilea)

Manuel Aznar Soler irakaslea (UAB)

Juan Cano Ballesta irakaslea (Virginiako Unibertsitatea- EEBB)

Nigel Dennis irakaslea (Saint Andrews Unibertsitatea-Erresuma Batua)

Luis Llera irakaslea (Genoako Unibertsitatea-Italia)

Gabriele Morelli (Bergamoko Unibertsitatea-Italia)

NAZIOARTEKO X. BATZARRA

“ERBESTEA NORBERAREN IKUSPUNTUTIK”

Bilbo-Donostia, 2009ko urriaren 5etik 9ra

OMENALDIA

Federico Álvarez

Astelehena-5 (Bilbo)

Non: Deustuko Unibertsitateko Entzunaretoa

9- 9'30. Materialak biltzea

9'30- 10'15 (Aurkezlea: Mercedes Acillona)

Inaugurazio-hitzaldia: Juan Cano Ballesta: "José Moreno Villa: una lírica del exilio"

10,30-11'50 Hitzaldiak- (Aurkezlea: Manuel Aznar)

Lehen saioa

Nigel Dennis: "En torno al epistolario José Bergamín – Pedro Salinas (1939-1949)"

Juan Manuel Díaz de Guereñu: "Juan Larrea: promesas e inconvenientes del Nuevo Mundo"

Bigarren saioa

Natalia Benjamin: "Setenta años después: los "niños vascos" recuerdan su exilio en Gran Bretaña"

Mercedes Acillona: "La casa como metáfora en las escritoras del exilio"

.....
11'50 Kafea
.....

Non: Gelak saio paraleloekin

12'15- 13'15

1. gela – Artistak erbestean (Aurkezlea: Nigel Dennis)

Ivana Librici: "El exilio italiano de un pintor: epistolarios, diarios y otros textos de Ramón Gaya"

Mauro Vitullo (v): "Mauricio Flores Kaperotxipi: El Embajador del Arte Vasco en Mar del Plata"

Yolanda Guasch (v): "La pintura de Ramón Medina Tur: Ibiza desde el exilio"

Amelia Meléndez: "Organizando el desconcierto (1936-7). Maruja Mallo y Raúl G. Tuñón vía postal"

2. gela – Emakumeak eta politika (Aurkezlea: Juan Manuel Díaz de Guereñu)

Allison Taillot: "La Patria en los escritos en primera persona de las escritoras republicanas exiliadas"

Iker González: "El testimonio político en las memorias del exilio de Dolores Ibárruri y María Martínez Sierra"

Antonio Plaza: "De Barcelona a la Bretaña francesa. Un testimonio inédito de Luisa Carnés sobre el exilio en Francia"

Agnès Toda i Bonet: "El carretó dels gossos de Mercè Núñez Targa"

.....
Non: IIBZko jantokia (Moneo liburutegia)

13'30 Bazkaria
.....

Non: Deustuko Unibertsitateko Entzunaretoa

15,30-16'15 (Aurkezlea: José Paulino)

Gabriele Morelliren hitzaldia: “Juan Chabás y su relación con Italia: amor y exilio”

16,30- 17,10- Generoa eta erbestea (Aurkezlea:María Bueno)

Lorena Carrillo: “Cartas al padre desde el exilio. Género, subjetividad y comunidad imaginada”

Josebe Martínez: “Política textual/sexual en los testimonios del exilio”

Non: Gelak saio paraleloekin

17'15- 18'15

1. gela - Erbesteari buruzko gogoetak (Aurkezlea:Mario Martín)

Mirian Pino: “Poética del exilio: reflexiones teóricas”

José Ramón López G.: Francisco Giner de los Ríos: diario desde Méjico”

Salomé Foehn: “El valor instructivo de las *Confesiones* de Juan David García Bacca”

Iñaki Adúriz: “José Bergamín y sus ‘páginas vivas’”

2. gela – Erbesteko istorioak (Aurkezlea: Iker González)

Sandra G. de Fez (v): “Testimonios de alumnos y alumnas de los colegios del exilio de la Ciudad de México en los años 40: entre los recuerdos y la historia”

María Bueno: “Las mujeres españolas en la *res publica*”

Marixa San Miguel: “¿*Para qué?* de Juan Antonio Ansaldo: reflexiones desde el desencanto”

Mari Karmen Gil: “Hondarribia en la memoria del exilio de 1936-39”

.....
18'15 Kafea
.....

18'30- Bisita gidatua Bilbo historiketik
.....

Astearte-6 (Bilbo)

Non: Deustuko Unibertsitateko Entzunaretoa

9'30- 10'15 (Aurkezlea: Federico Álvarez)

Hitzaldia: Vicky Sueiro: "José María González Jerez entre el periodismo comunista y la militancia política (Un recuerdo en el X aniversario de su fallecimiento)"

10,30-11'50 Hitzaldiak (Aurkezlea: Ricardo Tejada)

Lehen saioa

José Ángel Ascunce: "Belaustegigoitia: de la experiencia del emigrante al compromiso del exiliado"

Pilar Rodríguez: "Experiencia vivida y memoria histórica: Aurora Arnaiz y María Luisa Elio"

Bigarren saioa

Luis de Llera: "Dos autobiografías desconcertantes: Juan David García Bacca y José Gaos"

J. M. López de Abiada: "Autobiografías de Jorge Semprún"

.....
11'50 Kafea
.....

Non: Gelak saio paraleloekin

12'15- 13

1. gela – 27ko erbestea (Aurkezlea: Vicky Sueiro)

Aurore Ducellier: "Nos excluyeron de la Historia colectiva. El exilio: Entre nosotros y yo. (Rafael Alberti, Pedro Garfias, Arturo Serrano Plaja 1939-45)"

Alessia Cassani: "José Moreno Villa, exilio en claroscuro"

Ana M. González: "El exilio en primera persona, el exilio en las revistas unipersonales en América"

2. gela – Erbestea distantziatik (Aurkezlea: Jesús Bozal)

Javier Sánchez Zapatero: "Un epistolario contra el olvido: Max Aub en contacto con la España del interior"

Pablo Carriedo (v): "Max Aub y el exilio ético"

Leopoldo Ildefonso Baliña: "Comentario sobre los libros americanos de Rafael Alberti en el exilio"

.....
Non: IIBZko jantokia (Moneo liburutegia)

13'15 Bazkaria
.....

.....
Non: Guggenheim Museoko atondoa

15 h. Bisita gidatua
.....

Non: Deustuko Unibertsitateko Entzunaretoa

17-18 (Aurkezlea: Mercedes Acillona)

Omenaldia Martín Elizondori

José Paulino Ayuso: "La poesía de Martín Elizondo: una señal de vida"

Manuel Aznar Soler: "'Aniversario, obra teatral inédita de José Martín Elizondo"

Madeleine Pujol: "El yo ciudadano y el yo estético en la obra de Martín Elizondo"

Sonia Ruiz Parra: "De primeras personas. La mirada elizondiana en los espejos de su obra"

.....
18 h. Kafea
.....

18'30-19'15 – IRAKURKETA DRAMATIZATUA

Asteazkena- 7 (Donostia)

.....
Non: Hesperia hotela (Campo de Volantín)- Batzarreko parte-hartzaileak jasotzea.

9 h. Autobusa Donostiara
.....

Non: Deustuko Unibertsitateko Ekitaldien Aretoa – Donostia

10,30- 11'50 Hitzaldiak euskaraz aldibereko itzulpenarekin. (Aurkezlea: Xabier Apaolaza)

Ana Toledo: "Atzerriratu beharraren garratzasuna"

Larraitz Ariznabarreta: "'Idazlearen hautuak eta gune representatiboak: hainbat gogoeta Martin Ugaldere iritzi artikuluen harira"

M^a Jose Olaziregi: "Nazioa eta alienazioa euskal diasporaren errepresentazioetan"

Joxerra Zabala: "Aproximación a la subjetividad de Jesús de Galíndez"

.....
11 '50 Kafea
.....

12'15-13'30 Hitzaldiak euskaraz aldibereko itzulpenarekin. (Aurkezlea: Ana Toledo)

Xabier Apaolaza: "De entre la angustia del exilio, Justo Garate un alma serena y una mente vigorosa"

Adolfo Arejita: "Epistolarios del exilio"

Josu Txueka: "Kontzentrazio Zelaietatik sortutako testigantzeta"

.....
Non: Deustuko Unibertsitatea- Mundaiz

13'30 Lancha
.....

Non: Deustuko Unibertsitatea – Donostia- Gelak saio paraleloekin

15'30-16'30

1. gela – Euskal erbestea (Aurkezlea: Pilar Rodríguez)

José Luis Orella: “Epistolario de un jesuita represaliado en el primer franquismo: P. Aguirrececiaga”

Mikel Rodríguez: “Las armas y las letras: *Combates por la libertad* de Victorio Vicuña”

Juana M. Arcelus: “Caracas 1952-1965: Epistolario Román Arcelus Lizasoain Soto y Pablo Mandazen Soto (Hno. Ginés)”

Mario Martín: “Diario de un tiempo extremo. *Con los alemanes en París*, de Pedro de Basaldúa”

2. gela – Galziarrak eta katalanak (Aurkezlea: Iñaki Beti))

Xosé Estévez: “Memoria de un emigrante-exiliado gallego: Manuel Meilán”

Pilar Mera: “Portela Valladares, memorias de un liberal en el exilio”

Simona Forino: “Emigración y exilio en Alfonso Daniel Rodríguez Castelao”

Elisenda Barbé: “Barcarès, 1939: *Camp Definitiu*, diario de un exiliado”

.....
16'30 h. Denbora librea Donostia bisitatzeko
.....

Non: - Batzarreko parte-hartzaileak jasotzea.

20'30 h. Autobusa Donostia- Bilbo

22 h. Bilbora iritsi
.....

Osteguna- 8 (Bilbo)

Non: Deustuko Unibertsitateko Paraninfoa

9'30- 10'15 (Aurkezlea: Marixa San Miguel)

Hitzaldia: Iñaki Beti: "Reminiscencias desde el exilio. Los libros autobiográficos de Toribio Echevarría"

10,30-11'30 Gelak saio paraleloekin

1. gela- Erbestea femeninoan (Aurkezlea: Elisenda Barbé)

Laura Durante: "La poética de Ernestina de Champourcin entre su primer y segundo exilio"

Laura Veglia: "Huellas de autobiografía en las novelas de Mercè Rodoreda"

Ricardo Tejada: "De las peripecias del « intra-cuerpo » al anhelo genésico en Rosa Chacel: ¿la autobiografía de un yo, exiliado de sí mismo?"

Gilberto Vásquez: "El íntimo exilio de María Zambrano: revelación, mística y poesía"

2. gela- 27ko gutun-liburuak (Aurkezlea: Juana Mari Arcelus)

Margarita Garbisu: "El sentimiento del exilio en Jorge Guillén, a través de su correspondencia con Salinas y Macrí"

Natalia Vara: "Configuración de la identidad exílica y frutos literarios: una nueva mirada al epistolario y las conferencias del exilio de Pedro Salinas"

Arianna Fiore: "Epistolario inédito de Alberto-Mondadori"

David Soto: "Exilio: desierto y peregrinaje. Acerca de la correspondencia entre María Zambrano y José Bergamín"

3. gela- Frantziako erbestea (Aurkezlea: Josebe Martínez)

Giuseppina Notaro: "Bilingüismo autobiográfico en el exilio de Jorge Semprún"

Daniela Omlor: "Exilio y nostalgia en los relatos de infancia de Jorge Semprún"

Paula Simón: "Pero de la vida, a veces, hay que dejar testimonio, y yo voy a hacerlo. El debate del Yo en algunos testimonios del exilio español en Francia"

Jesús Bozal: "Exilios compartidos: Manuel García Sesma - Suzy Valats" (126 cartas personales: 1939-1942)"

.....
11'30 Kafea
.....

Non: Deustuko Unibertsitateko Paraninfoa

12-12'30 (Aurkezlea: Iñaki Beti)

Pilar Zubiaurreri eta Arantza Amézagari buruzko liburuen aurkezpena.

12'30- 13'15 (Aurkezlea: José Ángel Ascunce)

Jardunaldiak ixteko hitzaldia: Federico Álvarez

OMENALDIA Federico Álvarez irakasleari

.....
Non: Jatetxea

13'30 Itxierako bazkaria
.....

Ostirala- 9 (Donostia)

Non: Gipuzkoako Aldundiko Tronu Aretoa

19 -20'30 . Mahai-ingurua (Aurkezlea: Joxerra Zabala)

ERBESTEKO OROITZAPENAK

Ramón de la Sota: “Manu de la Sota y otros recuerdos del exilio”

Arantza Amézaga: ““La expatriación como realidad emocional y política: Vicente Amezaga Aresti y Mercedes Iribarren Gorostegi”

Federico Álvarez: “Memorias del exilio”